



**SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA**

**INFORMACIÓN PÚBLICA DE OFICIO ARTICULO 10, NUMERAL 28
INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜISTICA
CENTRO DE ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y BUFETE POPULAR, MUNICIPIO DE
SANTA MARIA NEBAJ, DEPARTAMENTO DE QUICHÉ
AGOSTO 2026**

1. Descripción de la Recopilación de Datos:

El Bufete Popular, ubicado en el Centro de Administración de Justicia de Santa María Nebaj, Quiché brinda asesoría legal gratuita de los siguientes servicios:

- + Procesos de Familia (alimentos de menores, adultos mayores, relaciones familiares, paternidad y filiación)
- + Procesos de Ejecución en materia de Familia
- + Procesos Laborales
- + Conciliaciones en material de familia
- + Proceso de Declaratoria de Interdicción
- + Asesoría jurídica, acompañamiento y seguimiento a los procesos en el Bufete Popular.



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

Tablas de Información del mes de agosto 2026
Usuarios atendidos (asesoría legal gratuita)

TOTAL DE USUARIOS ATENIDOS.	SEXO.		RANGO DE EDAD (AÑOS).				GRUPO ÉTNICO.	PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA.	TOTAL.
	FEMENINO.	MASCULINO.	0 a 12.	13 a 30.	31 a 60.	61 O MÁS.			
187	29	4	0	19	14	0	LADINO O MESTIZO	Español	33
	116	8	0	39	83	2	MAYA	Ixil	124
	15	3	0	8	10	0	MAYA	K'iche'	18
	1	2	0	1	2	0	MAYA	Pogomchi'	3
	1	0	0	1	0	0	MAYA	Uspanteco	1
	3	4	0	4	3	0	MAYA	Q'eqchi'	7
	1	0	0	1	0	0	MAYA	Sakapulteco	1
	166	21	0	73	112	2			187

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Santa María Nebaj.
Quiché durante el mes de agosto. 2026.



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

2. *Análisis de los datos recabados y descripción de adecuación de servicios:*

En el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Santa María Nebaj-Quiché, durante el presente mes de **agosto de 2026** se atendió un total de **187 personas** hombres y mujeres conformadas por los **8** municipios.

Ubicación	Hombres	Mujeres	Total
San Gaspar Chajul	0	13	13
Chicamán	1	5	6
San Juan Cotzal	6	36	42
Santa María Nebaj	5	82	87
Sacapulas	0	4	4
San Miguel Uspantan	6	7	13
Santa María Cunén	3	17	20
San Andrés Salcabaja	0	2	2
Total:	21	166	187

Personas atendidas en el idioma español **33**, en idioma Ixil **124**, con el idioma K'iche' **18**, con el idioma Poqomchi' **3**, Sakapulteco **1**, Q'eqchi **7**, Uspanteco **1**; los mismos son los idiomas predominantes en la región.



SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA

3. Descripción de calidades de servidores:

Comunidad Sociolingüística del Personal que brinda atención a usuarios de los Centros de Administración de Justicia -CAJ- Santa María Nebaj-Quiché.		Achi	Akateko	Awakateko	Chalhiteco	Ch'orti'	Chuj	Itza'	Ixil	Jakalteco / Popu'	Kaqchikel	K'iche'	Mam	Mopan	Pogomam	Pogomchit'	Q'anjob'al	Q'eqchi'	Sakapulteco	Sipakapense	Tektiteco	Tz'utujil	Uspanteco	Garfuna	Xinka	Español	Multilingüe
Centro de Administración de Justicia, Playa Grande Ixcán, Quiché	Administrador																									X	
	Asistente																									X	
Intérprete																										X	
									X																		
Servicios Generales I																			X							X	

Fuente: elaboración propia con datos obtenidos con base a usuarios atendidos por el Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia Santa María Nebaj, Quiché durante el mes de agosto 2026.



**SECRETARÍA EJECUTIVA
INSTANCIA COORDINADORA DE LA MODERNIZACIÓN DEL
SECTOR JUSTICIA**

4. Identificación Institucional:

El Bufete Popular del Centro de Administración de Justicia de Nebaj-Quiché, se encuentra con banners y rótulos en el idioma Ixil, que es el idioma predominante en esta área, esto con el fin de brindar una mejor atención y confianza para los usuarios que visitan y requieren los servicios que presta este CAJ.

Este informe ha sido elaborado con el fin de proporcionar información relevante sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios del Bufete Popular en el Centro de Administración de Justicia de Santa María Nebaj-Quiché, en cumplimiento con los principios de transparencia y acceso a la información pública, y en concordancia con los objetivos de la Secretaría Ejecutiva de la Instancia Coordinadora de la Modernización del Sector Justicia.

Elaborado Por: Engly Juanita Raymundo Santiago
Interprete del CAJ y Bufete Popular
Nebaj-Quiché



Licda. Sonia Maribel Xon Xirum
Administradora
Centro de Administración de Justicia -CAJ- y Bufete Popular
Santa María Nebaj, Quiché
Secretaría Ejecutiva de la ICMSJ